

NÁVOD K POUŽITÍ

**instalace a provoz topných těles a spotřebičů
na tuhá paliva**



SKLADOVA TEHNIKA

25 Sveti Knyaz Boris I St.
5100 Gorna Oryahovitsa
Republic of Bulgaria
phone: +359 618 60576
e-mail: info@st-bg.com
www.st-bg.com

OBSAH

1. Úvod	3
2. Montáž zařízení	3
3. Provoz	4
4. Důležité pokyny pro protipožární a bezpečnostní předpisy	6
5. Čištění	7
6. Možné závady a jejich příčiny.....	7
Dodatek č. 1.....	8
Dodatek č. 2.....	10
Schéma instalace topného tělesa na tuhá paliva s teplovodním výměníkem	11

1. Úvod

Krby (spotřebiče) jsou navrženy a testovány v souladu s požadavky evropské normy EN 13240: 2001 a topeniště (spotřebiče) podle evropské normy EN 13229: 2001 a odpovídají schválené technické dokumentaci. Jsou určeny pro přerušované spalování a pracují se zavřenými nouzovými východy.

Přečtěte si pozorně celý návod k použití. Montáž a provoz těchto spotřebičů souvisí s různými zákonem podmíněnými povinnostmi, které najdete vysvětleny v tomto návodu. Podle zákonů a předpisů o bezpečnosti je uživatel při používání spotřebiče takové třídy povinen se pomocí tohoto manuálu informovat o montáži a správném provozu spotřebiče.

2. Montáž zařízení

2.1. Krb

Technické parametry krbu jsou uvedeny v **dodatku č. 1**.

Schémata pro připojení krbu s teplovodním výměníkem k topným systémům jsou uvedena v **dodatku č. 2**.

Poctivě dodržování všech pokynů v tomto návodu k obsluze zaručí, že Vám váš krb bude dlouho sloužit.

Uchovejte tento návod pro budoucí použití, abyste byli vždy informováni o správné údržbě vašeho krbu před začátkem nové topné sezóny.

K zajištění bezpečné a správné práce krbu je nutné dodržet následující podmínky:

- Krb by měl být instalován v místnostech s dostatečným přísunem čerstvého vzduchu potřebným pro spalování.
- Ne každý krb může být připojen k jakémukoli komínu. Před instalací krbu zkontrolujte, zda tah a rozměry komína odpovídají potřebným parametrům krbu. Pokud krb neodpovídá příslušnému komínu, bude to mít za následek nižší rychlost hoření a znečišťování skla sazemi.
- Komín by měl být dostatečně vysoký (nejméně pět metrů). Ke stejnému komínu je možné instalovat pouze jeden další spotřebič. Tah kouřovodu by měl být vyšší než 10 Pa, ale u krbu s výměníkem do 15 Pa. Je-li komín příliš vysoký (tah přesahující 35 Pa), je nutné namontovat škrtkovou klapku, která tah sníží.
- Krb by neměl být připojen ke komínu, pokud je k němu připojen další kotel na tuhá paliva.
- Podlaha, kde je krb umístěn, by měla být rovná a vodorovná, vyrobená z nehořlavých materiálů (mramor, terakota atd.). Pokud podlaha není ohnivzdorná (koberce, linolea nebo jiné materiály), musí být pod krbem umístěna stabilní nehořlavá deska z oceli, skla nebo kamene. Tato deska by měla přesahovat minimálně: 50 cm vpředu a 30 cm z obou stran, měřeno od dvířek krbu.
- Pokud se v blízkosti krbu nachází hořlavé materiály, měla by mezi nimi a krbem být vzdálenost 80 cm, nebo musí mezi nimi být další izolační, nehořlavá vrstva. Vzdálenosti od okolních předmětů, ve kterých by měl být krb nainstalován, aby se předešlo nebezpečí vzniku požáru, jsou uvedeny v **dodatku č. 1**.
- Po instalaci krbu musí být připojen ke komínu pomocí kouřovodu. Spojení mezi kouřovodem a komínem musí být těsné. Kouřovod by neměl přesahovat dovnitř do komína.

2.2. Topeniště

Dodržujte prosím všechny instrukce uvedené v bodě **2.1**. Kromě toho je nutné dodržovat následující podmínky:

Doporučuje se, aby montáž krbu provedla autorizovaná instalační společnost.

Při instalaci krbu používejte pro připojení na komín a stavbu okolí pouze tepelně odolné a **nehořlavé** materiály.

Krb může být instalován do zvláštního výklenku nebo může být zapouzdřen do rámu se stěnami a stropem. Podlaha, kde bude krb umístěn, by měla být rovná a vodorovná, z nehořlavých materiálů (mramor, terakota atd.) a s dostatečnou nosností. Pokud podlaha není stabilní, je třeba na ni umístit vhodnou železobetonovou desku. **Krb musí být připevněn k základně.** Topeniště typu "Diplomat" a "Orion", by po umístění by měly být vyrovnány pomocí čtyř šroubů M12x50 umístěných na spodní části topeniště, přístup k nim je přes popelník. Případnou nepřesnost při stavbě výklenku lze kompenzovat pruhy namontovanými na boku topeniště pomocí šroubů M6x10.

Pokud je podlaha před topeništěm vyrobena z hořlavých materiálů, je nutné zprostředkovat desku z nehořlavého materiálu (ocel, keramiku, sklo atd.), která bude pokrývat prostor 50 cm před topeništěm a 30 cm po obou stranách.

Pokud se v blízkosti vyskytují hořlavé materiály, topeniště by od nich mělo být vzdáleno 80 cm, nebo musí mezi nimi být další izolační, nehořlavá vrstva.

Je nutné zajistit dostatečnou vzdálenost mezi topeništěm a výklenkem (okolím) a také umožnit přirozený proud vzduchu.

V blízkosti stěn výklenku je umístěna izolace, která jej chrání před teplem a tepelnými ztrátami. Izolace musí být speciálně vyrobena pro zařízení tohoto typu a měla by vydržet až 700 °C - 1200 °C (obvykle se jedná o desku a fólie).

Fólie slouží jako deflektor tepla a snižuje tepelné ztráty. Přes výplň kolem požární komory je nutné umožnit 5 cm prostor pro proudění vzduchu pro výměnu tepla a chlazení.

Pomocí vhodných větracích mřížek zajistíte proudění studeného vzduchu ve spodní části topeniště a odtok horkého vzduchu v horní části dekorativního obložení.

Pro podpoření výměny tepla a účinnosti topného systému je povoleno zabudovat do vzduchového systému vhodný elektrický ventilátor.

Pokud je váš krb vybaven teplovodním výměníkem, musí být všechny další součásti, jako je čerpadlo, ventily atd. umístěny na viditelném a snadno přístupném místě. Je třeba zajistit servisní otvory. Dbejte na zajištění otvorů (s víky) pro údržbu vnitřního prostoru a připojení.

Krb by měl být instalován v místnostech s dostatečným přísunem čerstvého vzduchu potřebným pro spalování.

3. Provoz

3.1. Paliva

Nejvhodnějším palivem je suché dřevo (dřevěná polena) a brikety. Dřevěná polena, skladovaná na vzduchu pod přístřešky, dosáhnou cca. po 2 letech vlhkosti 10–15 %, kdy jsou nejvhodnější pro spalování. Doporučujeme pálit dřevo, až když je co nejsušší. Maximální tepelný výkon je dosažen spalováním dřeva sušeným nejméně 2 roky.

Čerstvé dřevo má malou výhřevnost, vysokou vlhkost a špatně hoří – uvolňuje mnoho kouře a má tak negativní vliv na životní prostředí. To zároveň vede ke snížení životnosti spotřebiče a komína. Zvýšená kondenzace dehtu v kouři vede k ucpávání kouřovodů a komína a ke značnému znečišťování skla. Při spalování vlhkého dřeva tak klesá tepelný výkon kamen/krbu na 50 % a spotřeba paliva roste na dvojnásobek. Typ a doporučené množství paliva pro spotřebič jsou uvedeny v **dodatku č. 1**.

Nedoporučuje se používat ve spotřebiči následující paliva: mokré nebo dehtové dřevo, hobliny, drobné uhlí, papír a lepenku (kromě zapalování), polymerní materiály.

Nepoužívejte kapalná paliva.

Nepoužívejte zařízení jako pec na spalování odpadních látek.

V případě použití nedoporučeného paliva a následného poškození spotřebiče, nelze uplatnit záruku.

3.2. Součásti

Sklo

Sklo dvířek je keramické a vydrží až 850 ° C, takže jej nelze poškodit teplotou, které je dosaženo při provozu spotřebiče. K poškození může dojít mechanickým vlivem při instalaci nebo přepravě zařízení nebo vkládáním příliš velkých polen do topeniště.

Sklo patří mezi náhradní díly, které se rychle opotřebovávají, a proto není zahrnuto v záručních podmínkách.

Znečištění skla sazemi

Spotřebič je konstruován tak, aby se sklo co nejméně zanášelo sazemi. Saze se hromadí pouze při špatném spalování, které může být způsobeno různými příčinami: statický tlak a rozměry komína neodpovídají požadovaným parametrům zařízení, přísun vzduchu potřebný pro proces spalování je uzavřen příliš brzy, nebo není použito správné palivo. Aby bylo sklo co nejčistší od sazí, musí být polena umístěna dovnitř tak, aby strana s řezem nebyla obrácena ke sklu.

Tyto faktory nemůžeme ovlivnit, a proto nemůžeme garantovat, že sklo nebude znečištěno sazemi.

Izolační desky (šamot nebo vermikulit)

Topeniště je vybaveno izolačními deskami. Tyto desky udržují teplo a předávají ho zpět do topeniště, aby se zvýšila teplota hoření. Čím vyšší je teplota hoření, tím vyšší je účinnost procesu hoření. K poškození těchto žáruvzdorných desek může dojít v důsledku příliš vysokých teplot nebo mechanickými vlivy. Extrémně vysokých teplot lze dosáhnout, když jsou při velkém tahu v komíně otevřená přísávání primárního a sekundárního vzduchu, což způsobí nekontrolovatelné hoření. Mechanickým vlivem se rozumí např. nedbalé házení dřeva do topeniště nebo používání příliš velkých polen.

Izolační desky lze snadno vyměnit. Pokud se na nich vyskytují pouze trhliny, není potřeba je měnit. Jejich výměna je nutná pouze v případě, že jsou mezi nimi nebo pod nimi viditelné kovové části.

Žáruvzdorné desky patří k náhradním dílům, které se rychle opotřebovávají, a proto nejsou zahrnuty do záručních podmínek.

Těsnění

Těsnění zařízení je vyrobeno ze speciálního skelného vlákna a neobsahuje azbest. Tento materiál se během používání opotřebovává a těsnění tak musí být pravidelně vyměňováno.

Těsnění patří mezi náhradní díly, které se rychle opotřebovávají, a proto není zahrnuto v záručních podmínkách.

Rošt

Spodní část topeniště je vybavena litinovým roštem. Hřebíky v polenech, malé dřevěné části, zbytky po spalování apod. by mohly tento rošt zanášet. Doporučujeme rošt pravidelně čistit, aby byla zachována jeho funkčnost. Při použití nevhodného paliva nebo při dosažení příliš vysokých teplot v důsledku nesprávné údržby může dojít ke spálení roštu.

Rošt patří mezi náhradní díly, které se rychle opotřebovávají, a proto není zahrnut v záručních podmínkách.

Lak

Spotřebič je natřen vysoce teplotně odolnou barvou. Tato barva je odolná vůči vysokým teplotám, ale není odolná vůči rzi. Na lak nepokládejte žádné předměty. Jestliže se na spotřebiči nahromadí prach, utřete ho jemným kartáčem nebo suchým hadříkem, nikoliv však mokřím hadříkem nebo vodou.

Když je zařízení uvedeno do provozu poprvé, je nutné nechat barvu několik hodin zahřívát, aby se vypálila a dosáhla své maximální teplotní stability. Při prvním zápalu se mohou na laku objevit různé odstíny barvy. Během této doby na spotřebič nic nepokládejte ani se nedotýkejte jeho vnějšího povrchu, aby nedošlo k jeho poškození. Zápach, který ucítíte, je způsoben vypalováním barvy a po několika hodinách zmizí. Z tohoto důvodu by měla být místnost dobře větraná.

Pokud se z důvodu přehřátí nebo nesprávného užívání barva změní na bílošedou, objeví-li se rez nebo je poškozena část povrchu, nepředstavuje to problém. Doporučujeme zakoupit odpovídající barevný odstín laku u vašeho prodejce.

Kliky a regulátory

Kliky a regulátory jsou vyrobeny z mosazi nebo oceli. Výhoda těchto materiálů je ta, že se neopotřebují. Kliky a regulátory se zahřívají na stejnou teplotu jako přední část spotřebiče, proto je nutné při obsluze používat tepelně odolnou rukavici.

Výklenky

Výklenky jsou dekorativního charakteru a neslouží pro skladování či sušení snadno hořlavých materiálů.

Teplovodní výměník

Spotřebič s teplovodním výměníkem umožňuje vytápění přes radiátory. Před sestavením a prvním zapálením ve spotřebiči byste měli být seznámeni s informacemi uvedenými v **dodatku č. 2**.

Zařízení se zabudovaným výměníkem smí instalovat pouze autorizovaná osoba!

Trouba

Váš spotřebič můžete použít jak k vytápění místnosti, tak současně k pečení. K tomu je nutné umístit rošt na dno trouby, která je součástí spotřebiče. Vnitřní část trouby je natřena žáruvzdornou barvou, která se může poškodit převařením jídla a usazenou mastnotou. Doporučujeme používat hlubší nádobí s víky. K dosažení rovnoměrného propečení by měl být pokrm několikrát otočen.

Z konstrukčního hlediska je krb „Komfort“ 21 FT charakteristický přítomností klapky pro změnu směru spalin s regulátorem (umístěným ve středu pod dvířky trouby), který slouží k nastavení teploty pečení; a pevná horní deska s krytem slouží jako přístup pro pravidelné čištění. Když je ventil zavřený - provozní režim (zatlačený regulátor), spaliny proudí na stěny trouby a při otevření (vytažený regulátor) - spaliny vycházejí přímo z komína. Při počátečním zapálení krbu by měl být ventil otevřen. Pravidelné čištění krbu vyžaduje také čištění odvodu spalin z trouby, což lze provést přes kryt horní desky.

3.3. Ovládací prvky

Před prvním zapálením spotřebiče věnujte pozornost funkci všech ovládacích prvků.

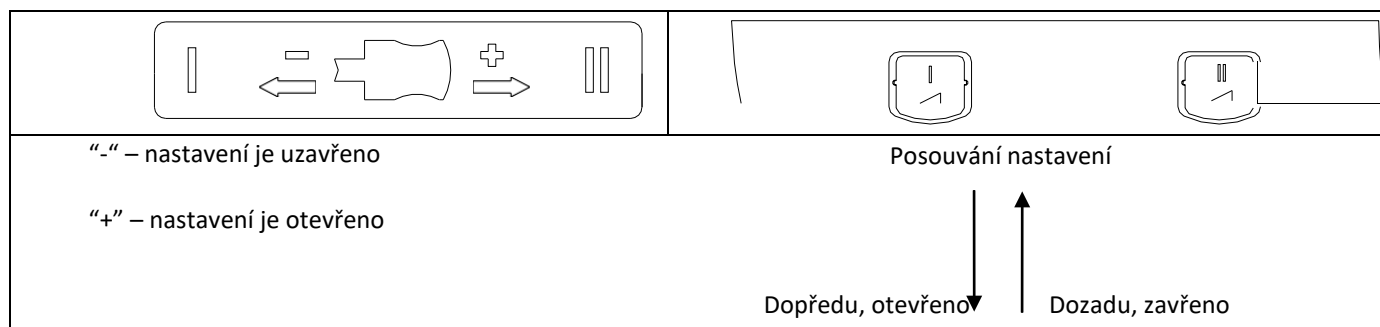
Primární vzduch je přisáván přes popelník a prochází roštem dále do topeniště. Pokud je palivem dřevo, primární vzduch není nutný. Primární vzduch je nezbytný pro rychlejší zapálení a lepší spalování uhlí. Regulace množství primárního vzduchu se provádí tažením popelníku nebo ventilem namontovaným na dvířkách popelníku. Pokud má komín silný tah, doporučuje se popelník nebo ventil zcela uzavřít. Popelník by neměl být zcela plný, aby mohl primární vzduch nerušeně proudit do topeniště. Popelník je tak nutné pravidelně čistit.

Sekundární vzduch dodává ohni potřebné množství kyslíku pro spalování a napomáhá lepšímu spalování paliva. Množství sekundárního vzduchu se nastavuje pomocí regulátoru namontovaného nad dvířky spalovací komory. Konstrukce zařízení umožňuje předejít sekundárního vzduchu, což má za následek zvýšení teploty spalování, účinnosti zařízení a zabránění znečišťování skla. Když je spotřebič v provozu, zajišťuje regulátor sekundárního vzduchu kvalitativní i kvantitativní kontrolu nad procesem spalování. Regulátor sekundárního vzduchu nesmí být zavřený, když je spotřebič v provozu.

V některých případech se sekundární vzduch krátce po zapálení v krbu zavírá, aby se snížila spotřeba paliva. To ale vede k omezení přívodu kyslíku, který ovlivňuje spalování a sklo se tak zanášá sazemí. Zároveň se tak vytváří škodlivé emise, které mohou způsobit hoření v komíně.

Jelikož tepelný výkon vašeho zařízení závisí na výšce komína, provádí se přesná regulace potřebného vzduchu pro spalování metodou pokusu a omylu.

Nastavení přívodu primárního a sekundárního vzduchu se provádí ručně změnou polohy příslušného regulátoru. Některé krby mají skryté seřizovače primárního a sekundárního vzduchu. Nastavení je znázorněno na obr. 1



obr. 1

Nastavení primárního a sekundárního vzduchu se provádí ručně pohybem rukojeti příslušného regulátoru.

3.4. Prvotní zapálení v krbu

Při prvním zapálení věnujte pozornost následujícím bodům:

- Vyjměte z popelníku všechny předměty;
- Regulátory nastavení primárního a sekundárního vzduchu musí být otevřeny.

Pokud má váš model těsnění na dveřích, je třeba při prvním zapálení nechat dvířka topeniště mírně otevřená, aby se zabránilo přilepení těsnění dvířek na barvu.

První zapalování musí být pozvolné, s malým množstvím kousků dřeva a papíru. Po jejich spálení můžete přiložit dvě nebo tři dřevěná polena.

3.5. Zapalování v průběhu provozu

Váš spotřebič je konstruován a navržen pro přerušované použití. Při každém zapalování musíte dodržet následující body:

- ovládání sekundárního vzduchu je otevřené;
- Vložte do spalovací komory malé kousky dříví a papíru, zapalte je a zavřete dvířka. Poté, co už dobře hoří, regulací spalovacího vzduchu dosáhnete požadovaného tepelného výkonu.

Jestliže požadujete souvislé vytápění, palivo se do spalovací komory přidává v moment, až se spálí všechny nestabilní materiály a je vytvořen podklad z žhavých uhlíků.

Popelník je možné vyjmout k čištění až po úplném vychladnutí spotřebiče.

3.6. Požadavky na větrání

Důležitým faktorem pro správné spalování zařízení je přívod dalšího množství vzduchu v místnosti, které musí být minimálně 4 m³/h na kW z celkového tepelného výkonu. Pokud jsou ve stejné místnosti další kamna nebo krb, poté je potřeba dodávat do místnosti min 1,6 m³/h vzduchu každou hodinu na každý kW výkonu kamen či krbu.

Ventilátor pro odsávání vzduchu z místnosti (digestoř, sušičky apod.), které jsou v provozu ve stejnou dobu jako krb, mohou zapříčinit změnu v tahu krbu a zhoršení kvality hoření. Aby v tomhle případě bylo dosaženo správného spalování, je potřeba dodat do místnosti další vzduch.

3.7. Vytápění v přechodném období

Pro dobré fungování spotřebiče je nutné mít dostatečný tah komína. To závisí jak na jeho výšce, tak na okolní teplotě. Při teplotě prostředí vyšší než 14 ° C může dojít k poruchám spalování způsobeným nedostatečným tahem. V tomto případě je nutné naplnit spotřebič menším množstvím paliva a regulátory ponechat otevřené, aby palivo spalovalo rychleji (plamenem) a tím dosáhlo stabilního komínového tahu. V tomto případě je nutné popelník čistit častěji.

4. Důležité pokyny pro protipožární a bezpečnostní pokyny

- Spotřebič není určen k používání dětmi a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, s výjimkou případů, kdy jsou pod dozorem a poučeny, jak s tímto typem zařízení pracovat někým, kdo odpovídá za jejich vlastní bezpečnost.
- Dvířka topeniště by měla být vždy pevně zavřená, i když zařízení není zrovna v provozu.
- Spotřebič by měl být instalován pouze na nehořlavém podkladu.
- Zařízení a kouřovody by měly být vzdáleny nejméně 80 cm od hořlavých materiálů.
- Nepoužívejte k zapálení v kamnech/krbu hořlavé tekutiny.
- Vertikální připojení kouřovodu s komínem přes podlahové vrstvy není povoleno.
- Přítomnost snadno hořlavých a výbušných látek ve vytápěné místnosti není povolena.
- Likvidace popela a čištění spotřebiče by měly být prováděny pouze na bezpečných místech a po vychladnutí spotřebiče.
- Kamna/krb jsou určena k lokálnímu vytápění místností se standartní úrovní vzniku nebezpečí požáru.
- Na spotřebič nebo do jeho bezprostřední blízkosti je zakázáno pokládat hořlavé materiály a předměty.

- Návrh, připojení a servis zařízení na ohřev vody by měla provádět pouze autorizovaná osoba.
- Při provozu krbu věnujte prosím zvýšenou pozornost dětem, aby byly v dostatečné vzdálenosti - povrch krbu je velice horký.

Nebezpečí popálení!

V případě požáru komína doporučujeme následující kroky:

- Zavřete regulátor spalovacího vzduchu!
- Zavolejte hasiče na lince 150 či 112!
- Nepokoušejte se sami hasit oheň vodou!
- Odstraňte z komína všechny snadno hořlavé materiály!
- Jsou-li kamna/krb opět uvedeny do provozu je nezbytné nechat komín prohlédnout kompetentním odborníkem (kominíkem), aby bylo zabráněno eventuálním škodám.

Jestliže je krb přetápěn přes max. výkon nebo je v provozu po delší dobu, či pro vytápění používáte jiná paliva, než jsou dovolena výrobcem, poté není možné zaručit spolehlivou funkčnost krbu.

Žádáme Vás, abyste pravidelně s pomocí odborníka kontrolovali funkčnost krbu. Vadné díly vyměňte pouze za náhradní díly vyráběné a dodávané výrobcem.

5. Čištění

Správná údržba a čištění spotřebiče zaručují jeho spolehlivou práci a zachování dobrého vzhledu.

Kouřovody a vnitřek spotřebiče by se měly čistit alespoň jednou ročně.

Natřené povrchy je třeba čistit suchým a měkkým kartáčem nebo suchým a měkkým hadříkem.

Boční a horní desky teplovodního výměníku je třeba čistit jednou za měsíc.

Po vychladnutí je třeba sklo vyčistit omytím mýdlovým roztokem a poté ho osušit.

Během čištění nepoužívejte ostré předměty nebo abrazivní materiály!

6. Možné závady a jejich příčiny

Při zapalování jde ze spotřebiče kouř (nedostatečný tlak komínu):

- Komín a kouřovody nejsou utěsněny;
- Špatně změřený komín;
- Otevřená dvířka jiného spotřebiče připojeného ke stejnému komínu;

Místnost nelze prohřát:

- Je potřeba většího tepla;
- Nevhodné palivo;
- Na roštu je hodně popela;
- Nedostačující přívod vzduchu.

Spotřebič vydává příliš tepla:

- Příliš velký přívod vzduchu;
- Příliš velký tah komína;
- Paliva je příliš mnoho nebo je velmi kalorické.

Poškozený rošt:

- Časté přetížení spotřebiče;
- Použité palivo není z doporučených typů;
- Přívod primárního vzduchu je příliš velký;
- Tlak komínového kouřovodu je vysoký.

Když spotřebič nefunguje správně:

- Otevřete regulátor primárního vzduchu. Regulátor sekundárního vzduchu musí být také zcela otevřený;
- Používejte méně paliva;
- Pravidelně čistěte popelník;
- Před uzavřením primárního vzduchu musí být palivo dobře rozhořené;
- Zkontrolujte, zda není ucpaný komín;
- Zkontrolujte, zda kouřovod nezasahuje dovnitř do komínu;
- Zkontrolujte, zda je vyústění kouřovodu spotřebiče vyčištěno a zda nad ním proudí vzduch;
- Pokud je spotřebič propojen s druhým spotřebičem v komíně, zkontrolujte správnou funkci druhého výrobku;
- Zkontrolujte, zda potřebný tlak hmotnostního průtoku spalin odpovídá Vašemu typu krbu;
- Zkontrolujte, zda průchod do komína není uzavřen bezpečnostním uzávěrem.

Výrobce není odpovědný za změny na spotřebiči provedené uživatelem.

Zařízení	Nominální výkon (kW)		Výkon výměníku (kW)		Účinnost (%)		Trojitá hodnota °C-g/s-Pa		Vzdálenost od hořlavých materiálů (cm)			Max. tlak (bar)	Kapacita výměníku (l)	Velikost srobení (")	Spotřeba paliva (kg/h)		Celkové rozměry (mm)			Váha netto (kg)
	dřevo	uhlí	dřevo	uhlí	dřevo	uhlí	dřevo	uhlí	boční s	zadní	před.				dřevo	uhlí	D	S	V	
Mini Lux Diplomat	9	9			65,82	66,94	275 °/9,1/12	296 °/10,9/12	30	30	80				2,7	2,5	474	390	950	58
Lux	7				75,64		280°/6,16/12		49	49	80				2,35		484	410	905	62
Lux 2B	3,5	3,5	6,5	6,5	69,36	68,94	252 °/8,87/12	276 °/10,5/12	30	30	80	1	16	1	2,8	2,7	484	505	905	89
Capri	9				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,76		454	400	810	62
Toledo	9				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,76		454	400	810	65
Modena	13	13			73,60	70,13	308°/17,4/12	284°/19,2/12	40	40	80				3,3	1,9	685	435	870	88
Modena Lux (enamel)	13	13			73,60	70,13	308°/17,4/12	284°/19,2/12	40	40	80				3,3	1,9	736	445	877	98
Modena Lux (color)	13	13			73,60	70,13	308°/17,4/12	284°/19,2/12	40	40	80				3,3	1,9	736	445	877	96
Modena B	5		7,5		70,35		280°/12,93/12		40	40	80	1	19		4,26		685	435	870	113
Modena Lux B(enamel)	5		7,5		70,35		280°/12,93/12		40	40	80	1	19		4,26		736	451	877	123
Modena Lux B (color)	5		7,5		70,35		280°/12,93/12		40	40	80	1	19		4,26		736	451	877	121
Amore A	9				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,76		470	414	1010	67
Stilo	9				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,76		474	400	870	68
Stilo Max	10				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,9		495	465	815	74
Stilo Max B	3,5	3,5	6,5	6,5	69,36	68,94	252 °/8,87/12	276 °/10,5/12	30	30	80	1	16	3/4	2,8	2,7	495	485	815	85
Taifin	16	16			68,95	70,04	318°/13,2/12	339°/15,4/12	30	30	80				4,5	4,3	625	635	800	58
Taifin (enamel)	16	16			68,95	70,04	318°/13,2/12	339°/15,4/12	30	30	80				4,5	4,3	600	620	600	52
Norma	10	10			73,11	74,64	340°/9,56/12	313°/10,42/12	50	50	80				2,9	1,8	484	490	955	76
Norma B	3,5	3,5	6,5	6,5	69,36	68,94	252 °/8,87/12	276 °/10,5/12	30	30	80	1	16		2,8	2,7	484	500	955	86
Norma FT	10	10			73,11	74,64	340°/9,56/12	313°/10,42/12	50	50	80				2,9	1,8	484	490	950	95
Norma FTB	4	4	6	6	74,13	74,62	211°/11,38/12	201°/12,55/12	40	40	80	1	16	1	3,4	1,9	484	500	950	105
Lotos	10	10			73,11	74,64	340°/9,56/12	313°/10,42/12	50	50	80				2,9	1,8	490	500	990	74
Lotos B	3,5	3,5	6,5	6,5	69,36	68,94	252 °/8,87/12	276 °/10,5/12	30	30	80	1	16		2,8	2,7	490	500	990	84
Lotos Max	14	14			69,80	68,13	318°/13,4/12	278°/15,8/12	40	40	80				3,9	3,8	650	600	1165	114
Lotos Max B	7		7		70,35		280°/12,93/12		40	40	80	1	19	1	4,5		650	610	1165	125
Lotos Max B 25	4		19		77,48		251 °/16,27/12		40	40	80	1	31	1	6,8		650	615	1185	220
Lotos Max FT	14	14			69,80	68,13	318°/13,4/12	278°/15,8/12	40	40	80				3,9	3,8	650	600	1070	155
Lotos Max FTB 18	5		14		77,48		251 °/16,27/12		40	40	80	1	26	1	6,8		650	615	1185	208
Elegant	10	10			73,11	74,64	340°/9,56/12	313°/10,42/12	50	50	80				2,9	1,8	485	490	930	80
Elegant B	3,5	3,5	6,5	6,5	69,36	68,94	252 °/8,87/12	276°/10,5/12	30	30	80	1	16	1	2,8	2,7	485	505	930	90
Odin	6,5				82,74		193°/5,64/11		40	35	80				1,84		470	400	975	79
Galant	9				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,76		470	365	960	62
Aramis	9				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,76		470	400	960	78
Atos	9				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,76		470	400	960	78
Cube	5				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				1,5		470	400	635	60
Premier	6				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				1,8		470	400	780	75
Talon	7				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				2,08		510	420	900	70
Tulin / Vision	7,6				75,40		241°/8,2/11		80	35	80				2,37		510	420	950	74
Vision S	7,6				75,40		241°/8,2/11		80	35	80				2,37		510	420	950	80
Prestige	9	9			73,11	74,64	340°/9,56/12	313°/10,42/12	50	50	80				2,9	1,8	484	490	1000	89
Panorama A	9	9			68,90	65,86	308 °/8,7/12	329 °/10,1/12	30	30	80				2,6	2,6	520	480	1210	74
Panorama 2	9	9			68,90	65,86	308 °/8,7/12	329 °/10,1/12	30	30	80				2,6	2,6	480	480	970	71
Panorama 2A	9	9			68,90	65,86	308 °/8,7/12	329 °/10,1/12	30	30	80				2,6	2,6	480	480	1210	75
Panorama 2B	4	5			74,85		258°/12,57/12		40	30	100	1	13	1	2,6		480	500	970	82
Panorama 2AB	4	5			74,85		258°/12,57/12		40	30	100	1	13	1	2,6		480	500	1210	86
Komfort 11KXL	7				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				2,08		535	455	850	109
Komfort 11KLD	7				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				2,08		535	455	850	109
Komfort 21KXL	10				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				2,9		585	545	970	138
Komfort 21KXLB	4		6		80,96		229°/6,98/12		25	20	80	1	16	1	3,34		585	545	970	148
Komfort 21KXLB0	4		6		80,96		229°/6,98/12		25	20	80	2	16	1	3,34		585	545	970	155
Komfort 21AKXL	10				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				2,9		585	545	1210	144
Komfort 21AKXLB	4		6		80,96		229°/6,98/12		25	20	80	1	16	1	3,34		585	545	1210	160
Komfort 21KFT / Komfort 21FT	10				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				2,9		585	545	970	142/132
Galant 11K	9				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,76		470	365	960	88
Verso	9				75,81		305°/6,09/12		40	35	80				2,76		456	377	730	51
Neo	5				82,74		193°/5,64/11		40	35	80				1,4		515	400	662	60

Zařízení	Nominální výkon (kW)		Výkon výměníku (kW)		Účinnost (%)		Trojitá hodnota °C-g/s-Pa		Vzdálenost od hořlavých materiálů (cm)			Max tlak (bar)	Kapacita výměníku (l)	Velikost šroubení (")	Spotřeba paliva (kg/h)		Celkové rozměry (mm)			Váha netto (kg)
	dřevo	uhlí	dřevo	uhlí	dřevo	uhlí	dřevo	uhlí	Boční	zadní	přední				dřevo	uhlí	D	Š	V	
Classic	11	11			73,11	74,64	340°/9,56/12	313°/10,42/12	50	50	80				2,9	1,8	484	490	950	76
Classic B11	4	4	7	7	69,36	68,94	252 °/8,87/12	276 °/10,5/12	30	30	80	1	16		2,8	2,7	484	505	955	89
Classic FT	12	12			73,11	74,64	340°/9,56/12	313°/10,42/12	50	50	80				2,9	1,8	484	490	950	95
Classic FB10	5	5	7	7	74,13	74,62	211°/11,38/12	201°/12,55/12	40	40	80	1	16	1	3,4	1,9	484	505	950	105
Classic B14	4		7,5		70,35		280°/12,93/12		40	40	80	1	19		4,26		484	505	950	110
Classic B18	5		7,5		77,48		251° /16,27/12		40	40	80	1	31	1	6,8		554	555	1000	133
Cessina	9,5				77,2		242°/7,99/12		40	40	120				2,77		660	550	985	168
Vita	9				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				2,7		470	445	900	79
Tangra	10				77,2		242°/7,99/12		40	40	120				3,3		586	500	760	68
Perun	10				77,2		242°/7,99/12		40	40	120				3,3		586	500	1145	118
Conkord KX	14	14			69,80	68,13	318°/13,4/12	278°/15,8/12	40	40	80				3,9	3,8	685	545	970	155
Conkord KXB	7		7		79,63		276 /10,44/12		40	40	80	1	18	1	4,38		685	545	970	167
Favorit KX	10				77,2		242°/7,99/12		40	40	120				3,25		585	505	985	116
Favorit 2KX	10				77,2		242°/7,99/12		40	40	120				3,25		585	545	985	117
Favorit 2KXB	4		6		74,85		258°/12,57/12		40	30	100	1	16	1	3,34		585	545	985	128
Favorit 2KXBO	4		6		74,85		258°/12,57/12		40	30	100	2	16	1	3,34		585	545	985	138
Prisma	7				77,2		242°/7,99/12		40	40	120				2,3		500	505	1035	110
Prisma S	7				77,2		242°/7,99/12		40	40	120				2,3		500	505	1035	115
Venera	7				80,32		217°/7,34/12		40	40	100				2,3		550	490	1140	155
Mars	7				77,74		214°/7,49/11		30	35	100				2,08		550	495	1095	125
Mars BO	3		5,5		80,96		229°/6,98/12		25	20	80	2		1	2,57		550	500	1095	175
Jupiter	7				77,2		242°/7,99/12		40	40	80				1,9		508	475	1040	156
Jupiter BO	3		4		80,96		229 °/6,98/12		25	20	80	2		1	2,28		508	475	1030	160
Leo	5				82,74		193°/5,64/11		40	35	80				1,4		515	400	912	102
Orion Lux inox	14	14			69,80	68,13	318°/13,4/12	278°/15,8/12	40	40	80				3,9	3,8	860	645	2450	148
Orion Lux B inox	7		7		79,63		276 /10,44/12		40	40	80	1	18	1	4,38		860	645	2450	167
Diplomat 11 inox	14	14			69,80	68,13	318°/13,4/12	278°/15,8/12	40	40	80				3,9	3,8	755	620	1850	170
Diplomat 11B inox	7		7		79,63		276 /10,44/12		40	40	80	1	17	1	4,38		755	620	1850	174
Diplomat 21	18	18			73,60	70,13	308°/17,4/12	284°/19,2/12	40	40	80				4,8	4,8	1015	655	2250	204
Diplomat 21B	8		10		79,63		276 /10,44/12		40	40	80	1	22	1	6		1015	665	2250	217
Diplomat 21BO	8		10		79,63		276 /10,44/12		40	40	80	2	22	1	6		1015	665	2250	227
Fuoko	12	12			69,80	68,13	318°/13,4/12	278°/15,8/12	40	40	80				3,9	3,8	800	690	2540	160
Bordeaux	8				80,32		217°/7,34/12		40	40	100				2,19		492	471	1140	115
Bordeaux K	8				80,32		217°/7,34/12		40	40	100				2,19		492	471	1140	135
Biser	8	8			65,82	66,94	275 °/ 9,1/12	296° /10,9/12	30	30	80				2,5	2,7	345	570	870	44
Biser :M	8	8			65,82	66,94	275 °/ 9,1/12	296° /10,9/12	30	30	80				2,5	2,7	345	570	870	46
Blser (enamel)	8	8			65,82	66,94	275 °/ 9,1/12	296° /10,9/12	30	30	80				2,5	2,7	345	570	870	72
Blser B (enamel)	4	4	4	4	69,36	68,94	252 °/8,87/12	276 °/10,5/12	30	30	80	1	12	1	2,8	2,7	345	570	870	70
Nemo	6				79,69		237 °/4,97/11		50	35	80				1,71		362	392	790	55
Magna	7				84,49		187°/5,77/11		40	40	100				1,74		520	425	950	88
Etna	7				84,49		187°/5,77/11		40	40	100				1,74		536	425	970	100
Lava	9,5				80,11		204°/9,88/10		40	40	110				2,74		546	500	1092	135
Emona	7				84,49		187°/5,77/11		40	40	100				1,74		520	425	985	85
Emona 2	9,5				80,11		204°/9,88/10		40	40	110				2,74		530	500	1090	102
firebox Sahara	10	10			67,40	65,20	365°/12,3/12	374 °/14,5/12	30	30	80				2,9	3	546	511	825	72
firebox Sahara B	3,5	3,5	6,5	6,5	69,20	67,15	332°/11,6/12	347 °/12,8/12	30	30	80	1	16	1	2,8	2,9	546	516	825	76
firebox Orion	14	14			67,00	68,90	414°/14,8/12	385 °/15,6/12	40	40	80				4	3,8	705	515	825	102
firebox Orion B	6,5	6,5	7,5	7,5	73,60	71,50	205° /10,1 /12	223 ° /11,5/12	40	40	80	1	18	1	3,7	3,7	705	535	825	121
firebox Diplomat 21	18	18			67,34	70,05	421°/17,4/12	341°/19,2/12	40	40	80				5,3	4,8	845	550	970	145
firebox Diplomat 21 B	8		10		75,27		299°/15,51/12		20	20	80	1	20	1	5,84		845	550	970	158
firebox Diplomat 21 BO	8		10		75,27		299°/15,51/12		20	20	80	2	20	1	5,84		845	550	970	168
firebox Diplomat 22	18	18			67,34	70,05	421°/17,4/12	341°/19,2/12	40	40	80				5,3	4,8	845	630	970	146
firebox Diplomat 22 B	8		10		75,27		299°/15,51/12		20	20	80	1	22	1	5,84		845	635	970	156
firebox Diplomat 22 BO	8		10		75,27		299°/15,51/12		20	20	80	2	22	1	5,84		845	635	970	169

Uvedené vzdálenosti od sousedních hořlavých materiálů (cm) jsou relevantní pro krby typu Diplomat 21B / BO a Diplomat 22B / BO platí pro krby s izolací.

Krby typu Lotos Max B25, Lotos Max FTB18 jsou navrženy pro provoz v otevřeném systému pro připojení a mohou být zabudovány do výklenku.

NÁVOD

pro montáž a provoz topných těles na tuhá paliva s teplovodním výměníkem

Pozor!

Návrh a připojení topného zařízení musí být provedeno autorizovanou osobou. Instalace by měla být v souladu se všemi platnými standardními dokumenty (s ohledem na provoz a bezpečnost).

Spotřebič s teplovodním výměníkem poskytuje možnost vytápění přes radiátor.

Maximální povolená hodnota teploty vody ve výměníku je 85 ° C.

Ve spalovací komoře zařízení je teplovodní výměník s tepelným výkonem podle **přílohy č. 1**.

Při připojování topného systému je třeba dodržovat následující pravidla a doporučení:

- **Zařízení se zabudovaným výměníkem smí instalovat pouze autorizovaná osoba!**
- Před připojením instalace je vhodné v konkrétním případě vypočítat tepelné ztráty. **V případě napojení s větším tepelným výkonem, než který je uvedený v dodatku, se v případě ochlazování topné plochy může vyskytnout kondenzace vody;**
- U „otevřeného“ systému ohřevu vody by instalace měla být připojena k atmosféře otevřenou expanzní nádobou namontovanou nad nejvyšším topným zařízením. Mezi zařízením a expanzní nádobou by neměly být připojeny žádné blokové komponenty.
- U „uzavřeného“ systému ohřevu vody by měly být do instalace integrovány bezpečnostní komponenty, které neumožňují překročení pracovního tlaku ve spotřebiči nad 2 bary.
- Musí být zajištěno odvětrání každé části aparatury i samotného krbu;
- V instalaci, bezprostředně v blízkosti teplovodního výměníku, v nejnižším bodě by měl být namontován odtokový kohout ne menší než ½ ”;
- Všechny součásti instalace by měly být zajištěny proti zamrznutí, zejména pokud je expanzní nádoba nebo jiné její části umístěny v nevytápěných místnostech;
- U instalací s nuceným oběhem by mělo být přítomno čerpadlo, zajištěno zařízením pro dlouhodobé napájení - automatický režim (UPS). Doporučujeme oběhové čerpadlo zapínat a vypínat pomocí termostatu, zdvojnásobeného ručním elektrickým spínačem;
- Při použití starší instalace je nutné, aby se pravidelně čistila od usazenin a kalů, které by se mohly srážet na stěnách teplovodního výměníku;
- Cirkulující voda by se neměla z okruhu v průběhu mimosezóny vypouštět.

U spotřebičů s teplovodním výměníkem se doporučuje čistit povrchy výměníku od sazí a špíny alespoň jednou za měsíc.

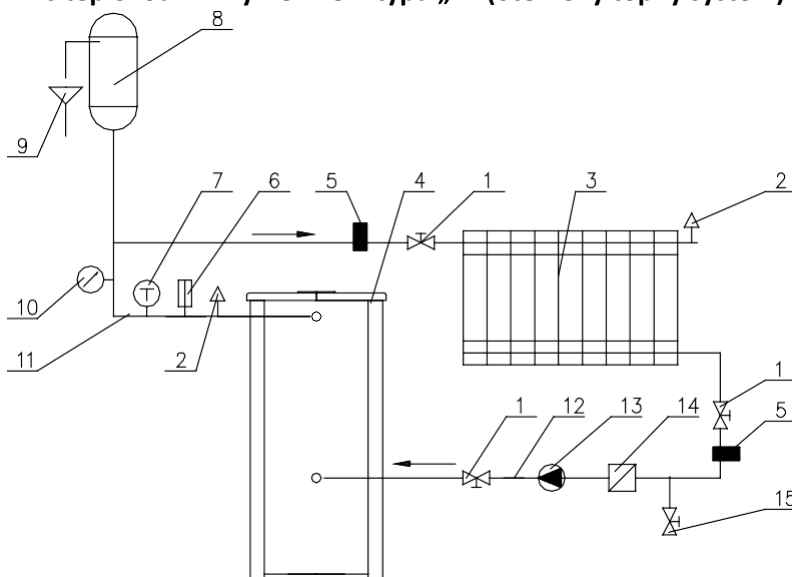
Vložením vhodných izolačních materiálů mezi stěnu a radiátory dosáhnete lepšího vytápění.

Tento ohřívač vody poskytuje další výhodu - instalaci spirály do výměníku pro teplou, bezpečnou vodu.

Výrobce nemůže garantovat správnou funkčnost topného zařízení, kromě samotného spotřebiče. Konstrukce a montáž zařízení pro vytápění by mělo být realizováno prostřednictvím odborné firmy!

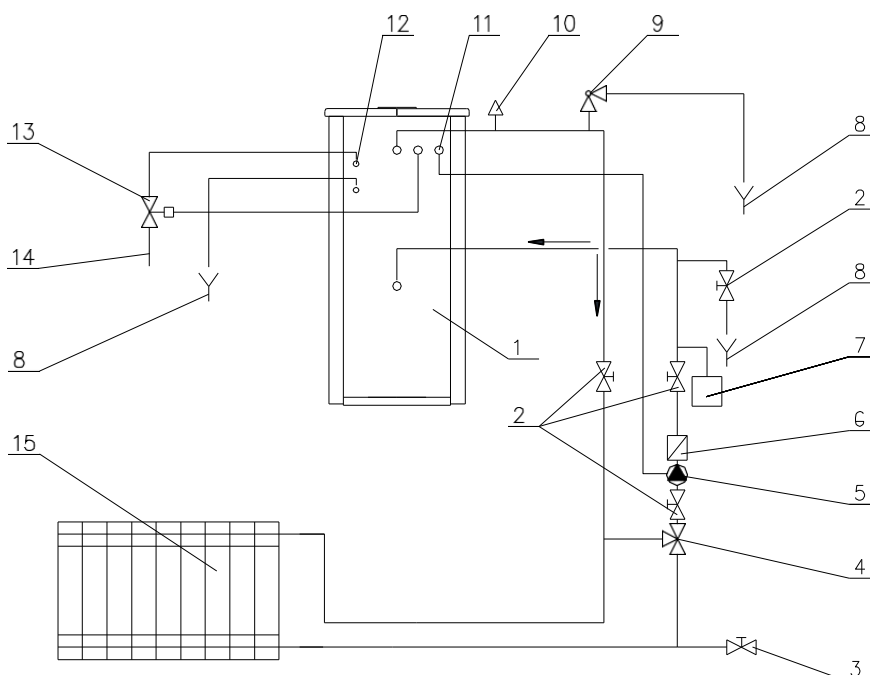
V případě nesprávného připojení způsobeného zvýšeným tlakem a nafouknutím výměníku hrozí prasknutí převážně ve svárech. Výrobce za takové poškození nenes odpovědnost.

SCHÉMA INSTALACE
pro připojení topných těles na tuhá paliva
s teplovodním výměníkem typu „B“ (otevřený topný systém)



- | | | |
|---------------------|------------------------------|--|
| 1. Blokovací ventil | 7. Čerpadlo termoregulátor | 13. Pumpa |
| 2. Odvzdušňovač | 8. Otevřená expanzní nádoba | 14. Filtr |
| 3. Radiátor | 9. Přepadový odtok | 15. Uzavírací kohout pro plnění a vypouštění systému |
| 4. Zařízení | 10. Tlakoměr | |
| 5. Komínový čep | 11. Trubky s horkou vodou | |
| 6. Teploměr | 12. Trubky se studenou vodou | |

SCHÉMA INSTALACE
pro připojení topných těles na tuhá paliva s teplovodním výměníkem
typu „BO“ (uzavřený topný systém)



- | | | |
|--|-------------------------------|---|
| 1. Zařízení | 6. Bezpečnostní zpětný ventil | 12. Chladič |
| 2. Uzavírací kohout | 7. Expanzní nádoba | 13. Tepelný kohout pro vpouštění studené vody do chladiče |
| 3. Zavírací kohout pro plnění a vypouštění systému | 8. Odvod odpadní vody | 14. Vstup (z vodovodu) |
| 4. Hlavní termoventil | 9. Bezpečnostní ventil | 15. Radiátor |
| 5. Pumpa | 10. Automatický odvzdušňovač | |
| | 11. Regulátor teploty | |

